



15 Febr.—8 Maj 1948

Tåg tåget

TILL

ENGLAND

Direkt sovagn från Köpenhamn till Hoek van Holland
Direkt sittvagn från Köpenhamn till Hoek van Holland
Båt mellan Hoek van Holland och England

ROUTE:

Stockholm — Malmö — (tågfärja) — Köpenhamn — Korsör — (tågfärja) — Nyborg — Padborg (dansk/tysk gränsstation) — Flensburg (tysk/dansk gränsstation) — Hamburg — Osnabrück — Bentheim (tysk/holländsk gränsstation) — Oldenzaal (holländsk/tysk gränsstation) — Utrecht — Hoek van Holland — (båt) — Harwich — London.

SKANDINAVIENEXPRESSEN

Dagligen utom lördagar från Sverige och söndagar från England.

Tiderna angivna i respektive lands lokaltid ¹⁾.

1 dagen	7.25	avg. Stockholm C	ank. ↑	21.40	3 dagen
»	15.37	ank. Malmö C	avg.	13.10	»
»	a	avg. Malmö C	ank.	a	»
»	a	ank. Malmö F	avg.	a	»
»	18.35	avg. Malmö F	ank.	10.25	»
»	20.45	ank. Köpenhamn H.	avg.	8.15	»
1 dagen	16.36	avg. Göteborg C	ank.	12.57	3 dagen
»	20.26	ank. Hälsingborg F.	avg.	9.07	»
»	20.45	avg. Hälsingborg F.	ank.	8.42	»
»	22.34	ank. Köpenhamn H	avg.	7.00	»
1 dagen	22.50	avg. Köpenhamn H.	ank.	6.45	3 dagen
2 dagen	6.00	ank. Padborg	avg.	23.30	2 dagen
»	6.43	ank. Flensburg	avg.	22.42	»
»	10.13	ank. Hamburg Altona.	avg.	19.26	»
»	10.21	avg. Hamburg Altona	ank.	19.17	»
»	12.22	ank. Bremen	avg.	17.19	»
»	14.28	ank. Osnabrück	avg.	15.20	»
»	15.56	ank. Bentheim	avg.	13.45	»
»	17.10	ank. Oldenzaal	avg.	12.47	»
»	21.53	ank. Hoek van Holland	avg.	8.10	»
»	22.00	avg. Hoek van Holland	ank.	7.00	»
3 dagen	6.00	ank. Harwich	avg.	22.00	1 dagen
	9.00	ank. London Liv. St.	avg. ↘	20.00	»

a bussförbindelse.

Sovvagn: Direkt 1 och 2 klass Köpenhamn — Hoek van Holland — Köpenhamn.
 — från Köpenhamn dagligen utom lördagar.
 — från Hoek van Holland dagligen utom måndagar.

Sittvagn: Direkt 1, 2 och 3 klass Köpenhamn — Hoek van Holland — Köpenhamn
 — från Köpenhamn dagligen utom lördagar.
 — från Hoek van Holland dagligen utom måndagar.

Restaurangvagnar: Stockholm — Malmö — Stockholm, Göteborg — Ängelholm — Göteborg och Flensburg — Hoek van Holland — Flensburg. Restauration ombord på tågfärjorna Malmö — Köpenhamn och Hälsingborg — Helsingör.

Måltidspriserna i restaurangvagnarna inklusive betjäningavgift är:

i Sverige: Första frukost kr. 3:05 Lunch kr. 3:90 Middag kr. 4:25

i Tyskland: Första frukost kr. 2:05 Lunch kr. 5:65 Middag kr. 5:65

i Holland: Första frukost kr. 2:10 Lunch kr. 7:60 Middag kr. 7:60

Resebyrån tillhandahåller måltidskuponger gällande till de svenska och utländska restaurangvagnarna.

¹ Enkel sommartid kommer att tillämpas i Tyskland och England från någon dag i april, varvid ovanstående tyska och engelska tider minskas med 1 timme.

Resgods: Handbagage i kupén befordras gratis, men det får ej inkräkta på medresenärernas utrymme. Dessutom kan direkt pollettering äga rum från Göteborg, Hälsingborg, Malmö och Stockholm till London.

Avgiften för polletterat resgods från exempelvis Stockholm till London är för de första 25 kg. kr. 5:95, för övertigande vikt kr. 13:00 per 10 kg. Dessutom till kommer en överföringsavgift för sträckan Hoek v. H.—Harwich av kr. 0:70 per kolli.

Tullformalityter: Resgods, som medföres i kupén, tullvisiteras vid alla gränsstationer. I Sverige polletterat resgods förtullas på avresestationen. Om tullkammare saknas där, sändes det till annan lämplig station med tullbetjäning. Sedan går resgodset direkt med samma förbindelser som resenären till Harwich, där engelsk förtullning sker.

Detaljerade anvisningar rörande varuutförelse m. m. återfinns i Sveriges Kommunikationer, tabell 336, och i Statens Handelskommissions meddelanden, vilka kan erhållas på resebyrån.

Försäkringar: Teckna en resgodsförsäkring på resebyrån. Den gäller förutom under resan även under hela utlandsvistelsen. Resebyrån tillhandahåller även reseolycksfallsförsäkringar.

Passformalityter: Vid resa till England fordras för svenska medborgare endast allierat genomresetillstånd för Tyskland. Detta kan ombesörjas av resebyrån, som även tillhandahåller ansökningsformulär. I så fall bör pass och ansökningshandling i 1 exemplar samt 1 passfotografi vara resebyrån tillhanda sex dagar före avresan. Avgiften för denna visering är kr. 9:00.

Valutor: Utan några särskilda formalityter får varje resande utföra 99 svenska kronor. På resebyrån kan Ni inköpa 5 pund i kontanter. Vidare tillhandahåller resebyrån traveller's cheques, som inlöses av banker och större resebyråer i England. För varje dag av vistelsen i England medges ett belopp i pund motsvarande 50 svenska kronor (1 pund = cirka 14:50 svenska kronor). Värdet av de inköpta valutorna instämplas i passet av försäljningsstället och får, beträffande turistresor, icke överstiga 500 kronor per kalenderår.

Platsbeställning: Platser till sovvagnar och sittvagnar kan beställas 4 veckor före avresedagen. Hyttplatser på båten över kanalen och platsbiljetter till tåget från London till Harwich bör även beställas i förväg.

Avbeställning: Om sovplats avbeställes 48 timmar före tågets avgång återbetalas hela sovplatsavgiften med avdrag av beställningsavgiften, kr. 5 i 2 klass och kr. 12 i 1 klass.

Biljetter: Enkel biljett gäller 1 månad. Biljett för fram- och återresa gäller 2 månader. Resebyrån tillhandahåller biljetter till de flesta engelska stationer. Här nedan lämnas några exempel på biljettpriiser:

	Enkel			Fram och åter:		
	1 kl	2 kl	3 kl	1 kl	2 kl	3 kl
Göteborg—London	271:65	197:70	148:45	542:25	394:40	295:75
Hälsingborg—London	210:45	167:10	128:05	419:85	333:20	254:95
Malmö—Birmingham	237:90	195:15	144:85	474:70	389:25	288:55
Malmö—Liverpool	259:35	216:60	157:80	517:65	432:20	314:45
Malmö—London	271:65	197:70	148:45	542:25	394:40	295:75
Stockholm—London	317:20	221:40	164:05	633:85	442:20	327:45

Priserna i 1 klass avser 1 klass tåg och 1 klass båt. Priserna i 2 klass avser 2 klass tåg och 1 klass båt samt 1 klass tåg i England, där ju 2 klass i regel icke finnes, utom mellan Harwich och London. Priserna i 3 klass avser 3 klass tåg och 2 klass båt.

Priserna mellan Malmö och de större svenska stationerna återfinnes i Sveriges Kommunikationer, sidorna 22—23.

Sovvagnstillägg: Vid resa med Wagons-Lits-bolagets sovvagnar tillkommer följande avgifter:

Köpenhamn — Hoek van Holland 1 klass kr. 91:70; 2 klass kr. 58:65.

Sittplatsbiljetter: Till sittvagnarna från Köpenhamn försäljes numrerade platsbiljetter, som kostar kr. 5:10 i 1 klass, kr. 3:55 i 2 klass, kr. 2:40 i 3 klass.

Hyttplatser: De ovannämnda biljettpriiserna inkluderar 1 resp. 2 klass hyttplats ombord på kanalbåten. Reservation av dylik kostar kr. 1:75. Dessutom utgår för vissa 1 klass hytter ett tillägg varierande mellan 6 och 26 kronor.

UTARBETAT AV SJ RESEBYRÅ, STOCKHOLM

Reservation för ev. ändringar



9 Maj — 7 Augusti 1948

Tågtaget

TILL

ENGLAND

Direkt sovagn från Köpenhamn till Hoek van Holland
Sittvagn från Stockholm till Hoek van Holland med ombyte i Köpenhamn
Båt mellan Hoek van Holland och England

ROUTE:

Stockholm — Malmö — (tågfärja) — Köpenhamn — Korsör — (tågfärja) — Nyborg — Padborg (dansk/tysk gränsstation) — Flensburg (tysk/dansk gränsstation) — Hamburg — Osnabrück — Bentheim (tysk/holländsk gränsstation) — Oldenzaal (holländsk/tysk gränsstation) — Utrecht — Hoek van Holland — (båt) — Harwich — London.

SKANDINAVIENEXPRESSEN

Dagligen utom lördagar från Sverige och söndagar från England.

Tiderna angivna i respektive lands lokaltid

1 dagen	10.00	avg. Stockholm C	ank. ↑	19.08	3 dagen
»	17.45	ank. Malmö C	avg.	11.10	»
»	17.47 a	avg. Malmö C	ank.	10.51 a	»
»	18.16 a	ank. Malmö F	avg.	10.36 a	»
»	18.35	avg. Malmö F	PT. ank.	10.25	»
»	21.45	ank. Köpenhamn H	avg.	9.10	»
1 dagen	16.22	avg. Göteborg C	ank.	13.14	3 dagen
»	20.18	ank. Hälsingborg F	avg.	9.24	»
»	20.40	avg. Hälsingborg F	PT. ank.	8.57	»
»	23.30	ank. Köpenhamn H	avg.	8.05	»
1 dagen	23.50	avg. Köpenhamn H	ank.	6.55	3 dagen
2 dagen	6.35	ank. Padborg	PT. avg.	23.56	2 dagen
»	7.18 b	ank. Flensburg	PT. avg.	23.08 b	»
»	10.42	ank. Hamburg Hbf.	avg.	19.41	»
»	10.57	avg. Hamburg Hbf.	ank.	19.26	»
»	12.50	ank. Bremen	avg.	17.40	»
»	14.52	ank. Osnabrück	avg.	15.53	»
»	16.17	ank. Bentheim	PT. avg.	14.35	»
»	16.07	ank. Oldenzaal	PT. avg.	12.35	»
»	20.38	ank. Hoek van Holland	avg.	8.10	»
»	22.00 b	avg. Hoek van Holland	PT. ank.	7.00 b	»
3 dagen	6.00 b	ank. Harwich	PT. avg.	22.00 b	1 dagen
»	9.00 b	ank. London Liv. St.	avg. ↓	20.00 b	»

PT = Pass- och tullkontroll.

a bussförbindelse utom för resande med den direkta vagnen. b — Ungefärlig tid.

Sovvagn: Direkt 1 och 2 klass Köpenhamn — Hoek van Holland — Köpenhamn.

— från Köpenhamn dagligen utom lördagar.

— från Hoek van Holland dagligen utom måndagar.

Sittvagn: Direkt 1, 2 klass Stockholm — Amsterdam — Stockholm, dagligen.

Direkt 1, 2 och 3 klass Köpenhamn — Hoek van Holland — Köpenhamn

— från Köpenhamn dagligen utom lördagar.

— från Hoek van Holland dagligen utom måndagar.

Restaurangvagnar: Stockholm — Malmö — Stockholm, Göteborg — Ängelholm — Göteborg och Flensburg — Hoek van Holland — Flensburg. Fullständig restaurangrörelse ombord på tågfärjorna Malmö — Köpenhamn och Hälsingborg — Helsingör.

Måltidspriserna i restaurangvagnarna inklusive betjäningavgift är:

i Sverige: Första frukost kr. 3:05 Lunch kr. 3:90 Middag kr. 4:25

i Tyskland: Första frukost kr. 2:25 Lunch kr. 5:65 Middag kr. 5:65

i Holland: Första frukost kr. 2:10 Lunch kr. 7:60 Middag kr. 7:60

Resebyråen tillhandahåller måltidskuponger gällande till de svenska och utländska restaurangvagnarna.

Resgods: Handbagage i kupén befordras gratis, men det får ej inkräkta på medresenärernas utrymme. Dessutom kan direkt pollettering äga rum från Göteborg, Hälsingborg, Malmö och Stockholm till London.

Avgiften för polletterat resgods från exempelvis Stockholm till London är för de första 25 kg. kr. 7:80, för överstigande vikt kr. 9:40 per 10 kg. Dessutom tillkommer en överföringsavgift för sträckan Hoek v. H.—Harwich av kr. 0:70 per kolli.

Tullformalityter: Resgods, som medföres i kupén, tullvisiteras vid alla gränsstationer. I Sverige polletterat resgods förtullas på avresestationen. Om tullkammare saknas där, sändes det till annan lämplig station med tullbetjäning. Sedan går resgodset direkt med samma förbindelser som resenären till Harwich, där engelsk förtullning sker.

Detaljerade anvisningar rörande varuutförelse m. m. återfinns i Sveriges Kommunikationer, tabell 336, och i Statens Handelskommissions meddelanden, vilka kan erhållas på resebyrån.

Försäkringar: Teckna en resgodsförsäkring på resebyrån. Den gäller förutom under resan även under hela utlandsvistelsen. Resebyrån tillhandahåller även reseolycksfallsförsäkringar.

Passformalityter: Vid resa till England fordras för svenska medborgare endast allierat genomresetilstånd för Tyskland. Detta kan ombesörjas av resebyrån, som även tillhandahåller ansökningsformulär. I så fall bör pass och ansökningshandling i 1 exemplar samt 1 passfotografi vara resebyrån tillhanda sex dagar före avresan. Avgiften för denna visering är kr. 9:00.

Valutor: Utan några särskilda formalityter får varje resande utföra 99 svenska kronor. På resebyrån kan Ni inköpa 5 pund i kontanter. Vidare tillhandahåller resebyrån travellers cheques, som inlöses av banker och större resebyråer i England. För varje dag av vistelsen i England medges ett belopp i pund motsvarande 50 svenska kronor (1 pund = cirka 14:50 svenska kronor). Värdet av de inköpta valutorna instämplas i passet av försäljningsstället och får, beträffande turistresor, icke överstiga 500 kronor per kalenderår.

Platsbeställning: Plats till sovvagnar och sittvagnar kan beställas 4 veckor före avresedagen. Hyttplatser på båten över kanalen och platsbiljetter till tåget från London till Harwich bör även beställas i förväg.

Avbeställning: Om sovplats avbeställes 48 timmar före tågets avgång återbetalas hela sovplatsavgiften med avdrag av beställningsavgiften, kr. 5 i 2 klass och kr. 12 i 1 klass.

Biljetter: Enkel biljett gäller 1 månad. Biljett för fram- och återresa gäller 2 månader. Resebyrån tillhandahåller biljetter till de flesta engelska stationer. Här nedan lämnas några exempel på biljettpriser:

	Enkel			Fram och åter		
	1 kl	2 kl	3 kl	1 kl	2 kl	3 kl
Göteborg—London	272:15	187:15	145:25	542:75	372:80	288:85
Hälsingborg—London	210:95	156:55	124:85	420:35	311:60	248:05
Malmö—Birmingham	239:70	185:90	142:50	455:85	348:30	272:60
Malmö—Liverpool	261:05	207:25	155:45	481:45	373:90	289:60
Malmö—London	212:—	158:20	125:95	422:45	314:90	250:25
Stockholm—London	318:20	211:30	161:35	634:85	421:10	321:05

Priserna i 1 klass avser 1 klass tåg och 1 klass båt. Priserna i 2 klass avser 2 klass tåg och 1 klass båt samt 1 klass tåg i England, där ju 2 klass i regel icke finnes, utom mellan Harwich och London. Priserna i 3 klass avser 3 klass tåg och 2 klass båt.

Priserna mellan Malmö och de större svenska stationerna återfinnes i Sveriges Kommunikationer, sidorna 22—23.

Sovvagnstillägg: Vid resa med Wagons-Lits-bolagets sovvagnar tillkommer följande avgifter:

Köpenhamn — Hoek van Holland 1 klass kr. 91:70; 2 klass kr. 58:65.

Sittplatsbiljetter: Till sittvagnarna från Köpenhamn försäljes numrerade platsbiljetter, som kostar kr. 5:10 i 1 klass, kr. 3:55 i 2 klass, kr. 2:40 i 3 klass.

Sittplatsbiljett till den direkta vagnen Stockholm—Amsterdam kostar i 1 klass kr. 4:50 och 2 klass kr. 3:00.

Hyttplatser: De ovannämnda biljettpriserna inkluderar 1 resp. 2 klass hyttplats ombord på kanalbåten. Reservation av dylik kostar kr. 1:75. Dessutom utgår för vissa 1 klass hytter ett tillägg varierande mellan 6 och 26 kronor.

UTARBETAT AV SJ RESEBYRÅ, STOCKHOLM

Reservation för ev. ändringar



8 Augusti — 2 Oktober 1948

Direkt sovvagn från Köpenhamn till Hoek van Holland
Sittvagn från Stockholm till Hoek van Holland med ombyte i Köpenhamn
Båt mellan Hoek van Holland och England

ROUTE:

Stockholm — Malmö — (tågfärja) — Köpenhamn — Korsör — (tågfärja) — Nyborg — Padborg (dansk/tysk gränstation) — Flensburg (tysk/dansk gränstation) — Hamburg — Osnabrück — Bentheim (tysk/holländsk gränstation) — Oldenzaal (holländsk/tysk gränstation) — Utrecht — Hoek van Holland — (båt) — Harwich — London.

SKANDINAVIENEXPRESSEN

Dagligen utom lördagar från Sverige och söndagar från England.

Tiderna angivna i respektive lands lokaltid

1 dagen	10.00	avg. Stockholm C	ank. ↑	19.08	3 dagen
»	17.45	ank. Malmö C	avg.	11.10	»
»	17.47 a	avg. Malmö C	ank.	10.51 a	»
»	18.16 a	ank. Malmö F	avg.	10.36 a	»
»	18.35	avg. Malmö F	ank.	10.25	»
»	20.45	ank. Köpenhamn H	avg.	8.15	»
1 dagen	16.22	avg. Göteborg C	ank.	13.14	3 dagen
»	20.18	ank. Hälsingborg F	avg.	9.24	»
»	20.40	avg. Hälsingborg F	ank.	8.57	»
»	22.30	ank. Köpenhamn H	avg.	7.05	»
1 dagen	22.50	avg. Köpenhamn H	ank.	6.10	3 dagen
2 dagen	0.13	ank. Korsör	avg.	4.20	»
»	1.57	ank. Nyborg	avg.	2.16	»
»	5.35	ank. Padborg	avg.	22.56	2 dagen
»	7.18	ank. Flensburg	avg.	23.08	»
»	10.42	ank. Hamburg Hbf	avg.	19.41	»
»	10.57	avg. Hamburg Hbf	ank.	19.26	»
»	12.50	ank. Bremen	avg.	17.40	»
»	14.52	ank. Osnabrück	avg.	15.53	»
»	16.17	ank. Bentheim	avg.	14.35	»
»	16.07	ank. Oldenzaal	avg.	12.35	»
»	20.38	ank. Hoek van Holland	avg.	8.10	»
»	22.00 b	avg. Hoek van Holland	ank.	7.00 b	»
3 dagen	6.00 b	ank. Harwich	avg.	22.00 b	1 dagen
»	8.55 b	ank. London Liv. St.	avg. ↘	20.00 b	»

☒ = Gränstation med tull- och passkontroll.

a bussförbindelse utom för resande med den direkta vagnen. b — Ungefärlig tid.

Sovvagn: Direkt 1 och 2 klass Köpenhamn — Hoek van Holland — Köpenhamn.

— från Köpenhamn dagligen utom lördagar.

— från Hoek van Holland dagligen utom måndagar.

Sittvagn: Direkt 1, 2 klass Stockholm—Amsterdam—Stockholm, dagligen.

Direkt 1, 2 och 3 klass Köpenhamn — Hoek van Holland — Köpenhamn

— från Köpenhamn dagligen utom lördagar.

— från Hoek van Holland dagligen utom måndagar.

Restauration: Restaurangvagnar Stockholm—Malmö—Stockholm, Göteborg—Ängelholm—Göteborg och Flensburg—Hoek van Holland—Flensburg. Fullständig restaurangrörelse ombord på tågfärjorna Malmö—Köpenhamn, Hälsingborg—Helsingör, Korsör—Nyborg.

Måltidspriserna i restaurangvagnarna inklusive betjäningavgift är:

i Sverige: Första frukost kr. 3:15 Lunch kr. 4:05 Middag kr. 4:40

i Tyskland: Första frukost kr. 2:25 Lunch kr. 5:65 Middag kr. 5:65

i Holland: Första frukost kr. 2:10 Lunch kr. 7:60 Middag kr. 7:60

Resebyrån tillhandahåller måltidskuponger gällande till de svenska och utländska restaurangvagnarna.

Resgods: Handbagage i kupén befördras gratis. Det får emellertid ej inkräkta på medresenärernas utrymme. Dessutom kan direkt pollettering äga rum från ett tiotal svenska stationer till London.

Avgiften för polletterat resgods från exempelvis Stockholm till London är för de första 30 kg. kr. 5:95, för överstigande vikt omkring kr. 13:— per 10 kg. Dessutom tillkommer en överföringsavgift för sträckan Hoek v. H.—Harwich av kr. 0:75 per kollen.

Tullformalityter: Resgods, som medföres i kupén, fullvisiteras vid alla gränsstationer. I Sverige polletterat resgods förtullas på avresestationen. Om tullkammare saknas där, sändes det till annan lämplig station med tullbetjäning. Sedan går resgodset direkt med samma förbindelser som resenären till Harwich, där engelsk förtullning sker.

Detaljerade anvisningar rörande varuutförelse m. m. återfinns i Sveriges Kommunikationer, tabell 336, och i Statens Handelskommissions meddelanden, vilka kan erhållas på resebyrån.

Försäkringar: Teckna en resgodsförsäkring på resebyrån. Den gäller förutom under resan även under hela utlandsvistelsen. Resebyrån tillhandahåller även reseolycksfallsförsäkringar.

Passformalityter: Vid resa till England fordras för svenska medborgare endast allierat genomresestillstånd för Tyskland. Detta kan ombesörjas av resebyrån, som även tillhandahåller ansökningsformulär. I så fall bör pass och ansökningshandling i 1 exemplar samt 1 passfotografi vara resebyrån tillhanda sex dagar före avresan. Avgiften för denna visering är kr. 9:00.

Valutor: Utan några särskilda formalityter får varje resande utföra 99 svenska kronor. På resebyrån kan Ni inköpa 5 pund i kontanter. Vidare tillhandahåller resebyrån traveller's cheques, som inlöses av banker och större resebyråer i England. För varje dag av vistelsen i England medges ett belopp i pund motsvarande 50 svenska kronor (1 pund = cirka 14:50 svenska kronor). Värdet av de inköpta valutorna får, beträffande turistresor, icke överstiga 500 kronor per kalenderår.

Platsbeställning: Platser till sovagnar kan beställas 60 dagar och till sittvagnar 4 veckor före avresedagen. Platser på båten över kanalen och platsbiljetter till tåget från London till Harwich måste beställas i förväg.

Avbeställning: Om sovplats avbeställs 48 timmar före tågets avgång återbetalas hela sovplatsavgiften med avdrag av beställningsavgiften, kr. 5 i 2 klass och kr. 12 i 1 klass.

Biljetter: Enkel biljett gäller 1 månad. Biljett för fram- och återresa gäller 2 månader. Resebyrån tillhandahåller biljetter till de flesta engelska stationer. Här nedan lämnas några exempel på biljettpriser:

	Enkel			Fram och åter		
	1 kl	2 kl	3 kl	1 kl	2 kl	3 kl
Göteborg—London	272:15	187:15	145:25	542:75	372:80	288:85
Hälsingborg—London	210:95	156:55	124:85	420:35	311:60	248:05
Malmö—Birmingham	239:70	185:90	142:50	455:85	348:30	272:60
Malmö—Liverpool	261:05	207:25	155:45	481:45	373:90	289:60
Malmö—London	212:—	158:20	125:95	422:45	314:90	250:25
Stockholm—London	318:20	211:30	161:35	634:85	421:10	321:05

Priserna i 1 klass avser 1 klass tåg och 1 klass båt. Priserna i 2 klass avser 2 klass tåg och 1 klass båt samt 1 klass tåg i England, där ju 2 klass i regel icke finnes, utom mellan Harwich och London. Priserna i 3 klass avser 3 klass tåg och 2 klass båt.

Uppllysningar om de svenska biljettavgifterna till Malmö lämnas av närmaste resebyrå eller järnvägsstation.

Sovvagnstillägg: Vid resa med Wagons-Lits-bolagets sovagnar tillkommer följande avgifter:

Köpenhamn — Hoek van Holland 1 klass kr. 91:70; 2 klass kr. 58:65.

Sittplatsbiljetter: Till sittvagnarna från Köpenhamn försäljes numrerade platsbiljetter, som kostar kr. 5:10 i 1 klass, kr. 3:55 i 2 klass, kr. 2:40 i 3 klass inkl. beställningsavgift. Sittplatsbiljett till den direkta vagnen Stockholm—Amsterdam kostar i 1 klass kr. 4:50 och 2 klass kr. 3:00.

Hyttplatser: De ovannämnda biljettpriserna inkluderar 1 resp. 2 klass hyttplats ombord på kanalbåten. Reservation av dylik kostar kr. 1:75. Dessutom utgår för vissa 1 klass hytter ett tillägg varierande mellan 6 och 26 kronor.

UTGIVET AV KUNGL. JÄRNVÄGSSTYRELSEN RESEBYRÅAVDELNINGEN, STOCKHOLM

Uppgifterna lämnas utan förbindelse



SJ RESEBYRÅER

Tåg tåget

TILL

ENGLAND

3 Oktober—31 December 1948

Direkt sovagn från Köpenhamn till Hoek van Holland
Sittvagn från Stockholm till Hoek van Holland med ombyte i Köpenhamn
Båt mellan Hoek van Holland och England -

ROUTE:

Stockholm — Malmö — (tågfärja) — Köpenhamn — Korsör — (tågfärja) — Nyborg — Padborg (dansk/tysk gränsstation) — Flensburg (tysk/dansk gränsstation) — Hamburg — Osnabrück — Benheim (tysk/holländsk gränsstation) — Oldenzaal (holländsk/tysk gränsstation) — Utrecht — Hoek van Holland — (båt) — Harwich — London.

SKANDINAVIENEXPRESSEN

Dagligen utom lördagar från Sverige och söndagar från England.

Tiderna angivna i respektive lands lokaltid

1 dagen	10.00	avg. Stockholm C	ank.	19.05	3 dagen
»	17.45	ank. Malmö C	avg.	11.10	»
»	17.47 a	avg. Malmö C	ank.	10.51 a	»
»	18.16 a	ank. Malmö F	avg.	10.36 a	»
»	18.35	avg. Malmö F	ank.	10.25	»
»	20.45	ank. Köpenhamn H	avg.	8.13	»
1 dagen	16.22	avg. Göteborg C	ank.	13.14	3 dagen
»	20.18	ank. Hälsingborg F	avg.	9.24	»
»	20.40	avg. Hälsingborg F	ank.	8.54	»
»	22.30	ank. Köpenhamn H	avg.	7.05	»
1 dagen	22.50	avg. Köpenhamn H	ank.	6.10	3 dagen
2 dagen	0.13	ank. Korsör	avg.	4.20	»
»	1.57	ank. Nyborg	avg.	2.00	»
»	5.35	ank. Padborg	avg.	22.56	2 dagen
»	6.18	ank. Flensburg	avg.	22.08	»
»	9.46	ank. Hamburg Hbf	avg.	18.43	»
»	10.01	avg. Hamburg Hbf	ank.	18.29	»
»	11.50	ank. Bremen	avg.	16.40	»
»	13.42	ank. Osnabrück	avg.	14.53	»
»	15.07	ank. Benheim	avg.	13.35	»
»	16.07	ank. Oldenzaal	avg.	12.30	»
»	20.38	ank. Hoek van Holland	avg.	8.07	»
»	22.00	avg. Hoek van Holland	ank.	7.00	»
3 dagen	*6.00	ank. Harwich	avg.	*22.00	1 dagen
»	*8.55	ank. London Liv. St.	avg.	*20.00	»

■ = Gränsstation med tull- och passkontroll. a Endast för resande med direkta sovagnar; för övriga resande bussförbindelse. *Fr. o. m. den 31 oktober 1 tim. tidigare.

Sovvagn: Direkt 1 och 2 klass Köpenhamn — Hoek van Holland — Köpenhamn.
— från Köpenhamn dagligen utom lördagar.

— från Hoek van Holland dagligen utom måndagar.

Sittvagn: Direkt 1, 2 klass Stockholm—Amsterdam—Stockholm, dagligen.

Direkt 1, 2 och 3 klass Köpenhamn — Hoek van Holland — Köpenhamn

— från Köpenhamn dagligen utom lördagar.

— från Hoek van Holland dagligen utom måndagar.

Restaurang: Restaurangvagnar Stockholm—Malmö—Stockholm, Göteborg—Ängelholm—Göteborg och Flensburg—Hoek van Holland—Flensburg. Fullständig restaurangrörelse ombord på tågfärjorna Malmö—Köpenhamn, Hälsingborg—Helsingör, Korsör—Nyborg.

Måltidspriserna i restaurangvagnarna inklusive betjäningavgift är:

i Sverige: Första frukost kr. 3:15 Lunch kr. 4:05 Middag kr. 4:40

i Tyskland: Första frukost kr. 2:25 Lunch kr. 5:65 Middag kr. 5:65

i Holland: Första frukost kr. 2:10 Lunch kr. 7:60 Middag kr. 7:60

Resebyrån försäljer måltidskuponger gällande till de svenska och utländska restaurangvagnarna.

Resgods: Det handbagage, som Ni för med Er i kupén och på båten, befordras gratis — det får bara inte inkräkta på medresenärernas utrymme. Övrigt bagage kan polletteras till London. (Liverpool Street Station). Avgiften för exempelvis 30 kg. polletterat resgods från Stockholm till London är cirka 11 kronor, för 40 kg. cirka 21 kronor, o. s. v.

Tull: Det resgods, som Ni för med Er i kupén och på båten, tullvisiteras vid gränstationerna. Polletterat resgods tullvisiteras i regel endast på avresestationen och dessutom i Harwich. Detaljer om vilka varor man får utföra och införa finns i Sveriges Kommunikationer, tabell 336, och i Handelskommissionens meddelanden, som Ni kan få på resebyrån.

Försäkringar: Teckna en resgods försäkring på resebyrån. Den gäller förutom under resan även under hela utlandsvistelsen. Resebyrån tillhandahåller även reseolycksfallsförsäkringar.

Visum: Vid resa till England måste Ni ha genomresevisum för Tyskland. Detta kan ordnas av resebyrån och Ni skall i så fall, senast sex dagar före avresan, lämna in Er pass dit jämte ett passfoto och visumansökan i ett exemplar (formulär tillhandahålles på resebyrån). Viseringen kostar 9 kronor.

Valutor: Utan några särskilda formaliteter får man utföra 99 svenska kronor. På resebyrån kan Ni inköpa 5 pund i kontanter. Vidare tillhandahåller resebyrån travellers' cheques, som inlöses av banker och större resebyråer i England. För varje dag av vistelsen i England medges ett belopp i pund motsvarande 50 svenska kronor (1 pund = cirka 14:50 svenska kronor). Enligt nuvarande bestämmelser får man för turistresor köpa utländska valutor för 500 svenska kronor per kalenderår.

Biljetter: Enkel biljett gäller 1 månad. Biljett för fram- och återresa gäller 2 månader. Resebyrån tillhandahåller biljetter till de flesta engelska stationer. Här nedan lämnas några exempel på biljettpriser:

	Enkel			Fram och åter		
	1 kl	2 kl	3 kl	1 kl	2 kl	3 kl
Göteborg—London	272:15	187:15	145:25	542:75	372:80	288:85
Hälsingborg—London	210:95	156:55	124:85	420:35	311:60	248:05
Malmö—Birmingham	239:70	185:90	142:50	455:85	348:30	272:60
Malmö—Liverpool	261:05	207:25	155:45	481:45	373:90	289:60
Malmö—London	212:—	158:20	125:95	422:45	314:90	250:25
Stockholm—London	318:20	211:30	161:35	634:85	421:10	321:05

Priserna i 1 klass avser 1 klass tåg och 1 klass båt. Priserna i 2 klass avser 2 klass tåg och 1 klass båt samt 1 klass tåg i England, där 2 klass i regel icke finns, utom mellan Harwich och London. Priserna i 3 klass avser 3 klass tåg och 2 klass båt. Upplysningar om de svenska biljettavgifterna till Malmö lämnas av närmaste resebyrå eller järnvägsstation.

Sovplatser: Plaser till Wagons-Lits-bolagets sovvagnar kan beställas 60 dagar före avresedagen. För sovplats i dessa sovvagnar tillkommer följande avgifter:

Köpenhamn — Hoek van Holland 1 klass kr. 91:70; 2 klass kr. 58:65.

Om sovplats avbeställas 48 timmar före tågets avgång återbetalas hela sovplatsavgiften med avdrag av beställningsavgiften, kr. 12 i 1 klass och kr. 5 i 2 klass.

Sittplatser: Till sittvagnarna försäljes numrerade platsbiljetter. Platser kan beställas 4 veckor före avresedagen. Sittplatsbiljetterna kostar i sittvagnarna från Köpenhamn kr. 5:10 i 1 klass, kr. 3:55 i 2 klass och kr. 2:40 i 3 klass inkl. beställningsavgift och i den direkta vagnen Stockholm—Amsterdam kr. 4:50 i 1 klass och kr. 3:— i 2 klass. Till tåget London—Harwich måste Ni reservera sittplats i förväg.

Hyttplatser: Platser på kanalbåten Hoek van Holland—Harwich—Hoek van Holland måste beställas i förväg. De ovannämnda biljettpriserna inkluderar 1 resp. 2 klass hyttplats ombord på kanalbåten. Reservation av dylik kostar kr. 1:75. Dessutom utgår för vissa 1 klass hytter ett tillägg varierande mellan 6 och 26 kronor.

**UTGIVET AV KUNGL. JÄRNVÄGSSTYRELSEN
RESEBYRÅAVDELNINGEN, STOCKHOLM**

Uppgifterna lämnas utan förbindelse